

Bastelanleitung

Instructions de bricolage
Istruzioni di bricolage



Gemeinsam geht's besser.
Ensemble, c'est mieux.
Insieme si dà il meglio.

DO IT+ GARDEN
MIGROS



KNETBETON

BETON / CEMENTO

1000 g, Fr. 24.50, 6664.626

ACRYL ROLLER

ENROULEUR ACRYLIQUE / RODILLO ACRÍLICO

Fr. 22.90, 6645.161

PINSEL

PINCEAUX / PENNELLE

6 Stk. / pces / pz., Fr. 8.50, 6659.518

SCHNEIDMESSER

CUTTER / COLTELLO

Fr. 6.90, 6656.351

BASTELSCHERE

CISEAUX BRICOLAGE / FORBICE PER BRICOLAGE

13 cm, Fr. 3.95, 6655.412.000.90

BASTELHÖLZER

BAGUETTES EN BOIS / BASTONCINI LEGNO

72 Stk., Fr. 1.95, 6640.593



Knetbeton und Wasser in eine Schale einfüllen. Danach fleissig kneten bis die Masse die richtige Konsistenz hat. Den Knetbeton auf die vorbereitete Folie legen, leicht flach drücken, dann die zweite Folie auf die Masse aufsetzen. Mit dem Acryl Roller den Beton auswälzen.

Verser le béton à modeler et l'eau dans un bol. Bien malaxer jusqu'à l'obtention de la bonne consistance. Déposer le béton à modeler sur le film préalablement installé, presser légèrement, recouvrir avec l'autre film. Étaler le béton à l'aide du rouleau acrylique.

Versare il cemento modellabile e l'acqua in una ciotola. Impastare bene finché la massa avrà raggiunto la giusta consistenza. Stendere il cemento modellabile sulla pellicola precedentemente preparata, premere leggermente e quindi applicare la seconda pellicola sulla massa. Stendere il cemento con il rullo in acrilico.



2.



3.



1.

Die oberste Folie abheben und das Pflanzenblatt mit der Struktur nach unten in die Masse eindrücken. Danach nochmals die oberste Folie platzieren und mit dem Acryl Roller leicht auswälzen (ca. 1 cm dick).

Soulever le film supérieur et presser dans le béton la feuille de la plante, avec ses nervures tournées vers le bas. Remettre en place le film supérieur, puis étaler légèrement avec le rouleau acrylique (env. 1 cm d'épaisseur).

Sollevare la pellicola superiore e premere la foglia della pianta nella massa con la struttura verso il basso. Quindi applicare nuovamente la pellicola superiore e stenderla delicatamente con il rullo in acrilico (spessore di 1 cm circa).

Mit einem Messer das Pflanzenblatt ausschneiden und mit dem Pinsel sowie etwas Wasser die Ränder glatt streichen. Die Schale mit einer Folie leicht bespannen und das Betonblatt vorsichtig hineinlegen.

Découper la feuille de la plante avec un couteau, puis lisser les bords avec le pinceau et un peu d'eau. Disposer un film dans un bol et poser soigneusement la feuille en béton à l'intérieur.

Ritagliare la foglia della pianta con un coltello e lasciare i bordi con il pennello e un po' d'acqua. Coprire la ciotola con una pellicola e collocarvi la foglia di cemento con cautela.

Das Pflanzenblatt entfernen und den Beton gut austrocknen lassen. Sobald die Masse ausgetrocknet ist, kann das Betonblatt mit Schleifpapier bearbeitet werden.

Retirer la feuille de la plante et bien laisser sécher le béton. Une fois que la feuille en béton est parfaitement sèche, les imperfections peuvent être rectifiées avec du papier de verre.

Rimuovere la foglia della pianta e lasciare asciugare il cemento per bene. Appena la massa sarà completamente asciutta, la foglia di cemento potrà essere lavorata con della carta abrasiva.

